Wireless Z-Chuk™ (ENGLISH)

Thank you for purchasing the Mad Catz Wireless Z-Chuk for use with the Nintendo Wii video game system. Be sure to register your product online at www.madcatz.com and check out our full line of other quality video game accessories.

IMPORTANT! Before using the Nintendo Wii with this product, read the Nintendo Wii instruction manual for safety, health, and other information regarding the use of the Nintendo Wii.

Charging:
The Wireless Z-Chuk (hereafter WZ) has an internal battery which must be fully charged before initial use. The initial charge should take approximately four (4) hours and the battery should function for approximately twelve (12) hours once fully charged.
- Insert one (1) end of the USB charge cable into the bottom of the WZ and the other end into an available USB port on a gaming console or PC/Mac.
- The WZ's internal Red LED will illuminate while the battery is charging and go out once charging is complete.

Connecting to a Wii Remote:
- Ensure the Wii console and Wii Remote are both powered ON and functioning normally.
- Slide the WZ's power switch to the "ON" position. The WZ's internal Blue LED will flash slowly.
- Within forty-five (45) seconds, press the "SYNC" button on the WZ. The WZ's internal Blue LED will flash rapidly.
- Within thirty (30) seconds, insert the WZ's receiver into the expansion port on the bottom of the Wii Remote.
- Once a wireless connection between the WZ and the Wii Remote has been successfully established, both the WZ's internal LED and the receiver's LED will illuminate solid Blue.

Sleep Mode:
After five (5) minutes of inactivity, the WZ will enter Sleep Mode. The WZ's internal LED will go out and the receiver's LED will flash. Use one (1) of the following methods to awaken the WZ:
- Press either the "C" or "Z" button.
- Slide the WZ's power switch from the "OFF" to the "ON" position.

Low Battery Indicator:
When the WZ's internal battery is in need of a recharge, the WZ's internal LED will flash Blue.

5-year LIMITED WARRANTY
Mad Catz warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for the warranty period. This non-transferable, Five (5) year limited warranty is only valid for the original purchaser. If a defect covered by this warranty occurs AND you have registered your product with Mad Catz AND you provide proof of purchase, Mad Catz, at its option, will repair or replace the product at no charge.

The Mad Catz five (5) year limited warranty is available to North American and European customers. Your sole and exclusive remedy is repair or replacement of your Mad Catz product. In no event shall Mad Catz liability exceed the original purchase price of the product. This warranty does not apply to: (a) normal wear and tear or abusive use; (b) industrial, professional or commercial use; (c) if the product has been tampered with or modified.

To receive warranty service you must:
- North America: call Mad Catz Technical Support at 1.800.659.2287 or 1.619.683.2815
- Europe: call Mad Catz Technical Support at +44(0)1454-451900
- Obtain a Return Authorization Number from Mad Catz Technical Support
- Ship the product to Mad Catz at your expense for service
- Enclose a copy of the original sales receipt showing a purchase date
- Enclose a full return address with daytime and evening phone numbers

TECHNICAL SUPPORT
Online Support and User Guides: www.madcatz.com
E-mail: techsupport@madcatz.com
North American telephone: Available 8 A.M. to 4 P.M. Pacific Standard Time, Monday through Friday (excluding holidays) at 1.800.659.2287 (US only) or 1.619.683.2815 (outside US).

E-mail: techsupporteurope@madcatz.com
European telephone: Available 9 A.M. to 5 P.M. Greenwich Mean Time, Monday through Friday (excluding bank holidays) at +44(0)1454-451900

⚠ CAUTIONS ⚠
- Use this unit only as intended.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture. Do not use within 30' of any water such as swimming pools, bathtubs, or sinks.
- To avoid electrical shock, do not disassemble. Refer servicing to qualified personnel only.
- Never insert objects of any kind, other than authorized items, into the product as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in fire or electrical shock.
- Stop using this unit immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands and/or arms while operating the unit. If the condition persists, consult a doctor.
- Do not attempt to operate the unit in any way except with your hands. Do not bring the unit in contact with your head, face, or near the bones of any other part of your body.
- Avoid prolonged use of this unit. Take breaks every 30 minutes.
- Route all cords so that they are not likely to be walked on or tripped over. Make sure that cords are not placed in position or areas where they may become pinched or damaged.
- Do not wrap cords around any part of anyone's body.
- Do not allow children to play with cords.
- This product contains small parts that may cause choking if swallowed. Not intended for use by children under 3 years of age.

SEIZURES
Some individuals may have seizures or black outs triggered by the flashing lights on television or in video games, even if they have never before had a seizure.
Anyone who has had a seizure, loss of awareness, or other symptom linked to an epileptic condition should consult a doctor before playing a video game.
Parents should be aware when their children play video games and observe them regularly. Stop playing and consult a doctor if you or your child have any of the following symptoms:
Convulsions
Loss of awareness
Involuntary movements
Eye or muscle twitching
Altered vision
Disorientation

When playing video games:
1. Sit or stand as far from the screen as possible.
2. Play video games on the smallest available screen.
3. Do not play if you are tired or need rest.
4. Play in a well-lighted room.
5. Take a 15 minute break every hour.

REPETITIVE MOTION INJURIES
Playing video games (and the repetitive motion involved) can make your muscles, joints or skin hurt.
Playing video games in moderation can help avoid such damage. Also:
Take a 10 to 15 minute break every hour, even if you don't think you need it.
If your hands, wrists or arms begin to hurt or feel sore or tired, stop playing and rest them for several hours before playing again.
If pain and soreness continues, stop playing and consult a doctor.

FCC Part 15 section 15.105
FCC NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Part 15 section 15.105
Warning: Any changes or modifications made on the system not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity
Model Number: 5746
Trade Name: Wireless Z-Chuk

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

©2009 Mad Catz, Inc. 7480 Mission Valley Rd., Suite 101, San Diego, CA 92108, U.S.A. Mad Catz, Z-Chuk and the Mad Catz logo are trademarks or registered trademarks of Mad Catz, Inc., its subsidiaries and affiliates. The shape and design of this product are a trade dress of Mad Catz. International and domestic patents pending. Wii and Wii Remote are trademarks or registered trademarks of Nintendo. This product is not sponsored, endorsed or approved by Nintendo. Made in China. Printed in Hong Kong. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference.

Questions? Visit our web site at www.madcatz.com or call 1.800.659.2287 (USA only) or 1.619.683.2815 or +44(0)1454-451900 in Europe.

Product No. 5746 05/09

Z-Chuk™ Sans-Fil (FRANÇAIS)

Nous vous remercions d'avoir acheté le Z-Chuk Sans Fil de Mad Catz afin de l'utiliser avec le système de jeu vidéo Nintendo Wii. Veuillez enregistrer votre produit en ligne à l'adresse www.madcatz.com et consultez notre gamme complète d'accessoires de qualité pour jeux vidéo.

IMPORTANT! Avant d'utiliser le système Nintendo Wii avec ce produit, lisez dans le manuel d'instructions du système Nintendo Wii toutes les informations relatives à la sécurité, à la santé et tout autre renseignement concernant l'utilisation du système Nintendo Wii.

Chargement :
Le Z-Chuk Sans-Fil (désigné ci-après WZ) contient une pile interne qui doit être chargée complètement avant la première utilisation. La première charge prendra environ quatre (4) heures et la pile fonctionnera environ douze (12) heures avec une pleine charge.
- Insérez une extrémité du câble de recharge USB en dessous du WZ et l'autre extrémité dans un port USB disponible de la console de jeu ou du PC/Mac.
- Le témoin lumineux rouge du WZ s'allumera pendant le chargement de la pile et s'éteindra lorsque la recharge sera terminée.

Branchement à une Wii Remote :
- Assurez-vous que la console Wii et la télécommande Wii Remote sont allumées et qu'elles fonctionnent normalement.
- Glissez l'interrupteur du WZ à la position « ON ». Le témoin bleu du WZ clignotera lentement.
- Appuyez sur le bouton « SYNC » du WZ dans les quarante-cinq (45) secondes suivantes. Le témoin bleu du WZ clignotera rapidement.
- Dans un délai ne dépassant pas trente (30) secondes, insérez le récepteur WZ dans le port d'expansion en dessous de la télécommande Wii Remote.
- Une fois la connexion sans fil établie entre le WZ et la télécommande Wii Remote, les témoins du WZ et du récepteur s'allumeront en bleu de façon continue.

Mode veille :
Après une inactivité de cinq (5) minutes, le WZ passera au mode veille. Le témoin du WZ s'éteindra et celui du récepteur clignotera. Utilisez une (1) des méthodes suivantes pour sortir le WZ du mode veille :
- Appuyez sur le bouton « C » ou sur le bouton « Z ».
- Glissez l'interrupteur du WZ de la position « OFF » à la position « ON ».

Indicateur d'état des piles :
Lorsque la pile du WZ doit être rechargée, le témoin bleu clignotera.

GARANTIE LIMITÉE de 5 ans
Mad Catz garantit ce produit contre tout vice de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie. Cette garantie limitée de cinq (5) ans non transférable s'applique à vous uniquement en tant qu'acheteur et premier utilisateur final. Si un vice couvert par cette garantie est décelé ET que vous avez enregistré votre produit auprès de Mad Catz ET que vous fournissez une preuve d'achat, Mad Catz, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit gratuitement.

La garantie limitée par Mad Catz à cinq (5) ans est à la disposition des clients Nord-américains et Européens. Votre recours exclusif est la réparation ou le remplacement de votre produit Mad Catz. En aucun cas la responsabilité de Mad Catz ne pourra dépasser le prix d'achat d'origine du produit. Cette garantie ne s'applique pas à : (a) une usure normale ou un mauvais usage ; (b) une utilisation industrielle, professionnelle ou commerciale ; (c) un produit ayant fait l'objet de modifications.

Pour activer la garantie, vous devez :
- Pour l'Amérique du Nord: Appeler le service d'assistance technique de Mad Catz au +1.800.659.2287 ou au +1.619.683.2815
- Pour l'Europe: Appeler le service d'assistance technique de Mad Catz au +44(0)1454-451900
- Obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service d'assistance technique de Mad Catz
- Expédier le produit à Mad Catz à vos frais
- Joindre une copie du ticket de caisse original montrant la date d'achat- Indiquer une adresse complète de retour avec numéros de téléphone où vous joindre dans la journée et en soirée

ASSISTANCE TECHNIQUE
Aide et Guides de l'utilisateur en ligne : www.madcatz.com
Courrier électronique : techsupport@madcatz.com
Téléphone pour l'Amérique du Nord: disponible de 8 h à 16 h, heure normale du Pacifique, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) au +1.800.659.2287 (États-Unis uniquement) ou au +1.619.683.2815 (depuis l'étranger).

Courrier électronique : techsupporteurope@madcatz.com
Téléphone pour l'Europe: disponible de 9 h à 17 h, GMT, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) au +44(0)1454-451900

⚠ ATTENTION ⚠
- N'utilisez cette unité que dans le but pour lequel elle a été conçue.
- Pour prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cette unité à la pluie ou à l'humidité. Ne l'utilisez pas à moins de 9 mètres de l'eau (par exemple une piscine, une baignoire ou un évier).
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas cette unité. Toute réparation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
- N'insérez aucun objet autre que ceux autorisés dans l'unité car ils pourraient toucher des points de tension dangereuse ou provoquer un court-circuit résultant en un incendie ou un choc électrique.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser cette unité si vous vous sentez fatigué ou mal à l'aise, ou si vous ressentez des douleurs dans les mains et/ou les bras lors de son emploi. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Ne vous servez que de vos mains pour faire fonctionner l'unité. Ne mettez pas l'unité en contact avec votre tête ou visage, ou près des os d'une partie quelconque de votre corps.
- Évitez l'emploi prolongé de cette unité. Prenez un peu de repos toutes les 30 minutes.
- Placez les câbles de façon à éviter qu'on ne marche ou ne trébuche dessus. Assurez-vous que les câbles sont placés dans des positions ou des endroits où ils ne seront ni pincés ni endommagés.
- N'enroulez pas de câble autour d'une partie du corps de quiconque.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les câbles.
- N'utilisez cette unité que dans le but pour lequel elle a été conçue.

CRISES D'ÉPILEPSIE
Certaines personnent peuvent souffrir de crises d'épilepsie ou de voiles noirs déclenchés par le clignotement des lumières à la télévision ou dans les jeux vidéos, même s'ils n'ont jamais eu de crise d'épilepsie auparavant.
Il est recommandé à toute personne ayant eu une crise d'épilepsie, une perte de conscience ou ayant souffert de tout autre symptôme lié à l'épilepsie de consulter un médecin avant de jouer à un jeu vidéo.
Les parents doivent savoir quand leurs enfants jouent à un jeu vidéo et les observer régulièrement. Si vous ou votre enfant présente l'un des symptômes suivants, arrêtez le jeu et consultez un médecin:
Convulsions
Perte de Conscience
Ouvements Involontaires
Secousses Oculaires ou Musculaires
Vision Altérée
Désorientation

Lorsque vous jouez à un jeu vidéo :
1. Asseyez-vous ou tenez-vous aussi loin que possible de l'écran.
2. Jouez sur le plus petit écran que vous pouvez trouver.
3. Ne jouez pas si vous êtes fatigué ou avez besoin de repos.
4. Jouez dans une pièce bien éclairée.
5. Faites une pause de 15 minutes toutes les heures.

BLESSURES DUES AUX MOUVEMENTS RÉPÉTÉS
Le fait de jouer à des jeux vidéos (et les mouvements répétés qui s'ensuivent) peut rendre votre peau, vos articulations ou vos muscles douloureux. Jouer aux jeux vidéos avec modération peut aider à éviter de tels blessures. De plus :
Faites une pause de 10 à 15 minutes toutes les heures, même si vous ne pensez pas en avoir besoin.
Si vous commencer à ressentir de la douleur ou de la fatigue dans vos mains, vos poignets ou vos bras, arrêtez de jouer et reposez-vous pendant quelques heures avant de recommencer à jouer.
Si la douleur persiste, arrêtez de jouer et consultez un médecin.

©2009 Mad Catz Europe, Ltd. 31 Shenley Pavilions, Chalkdell Drive. Milton Keynes, MK5 6LB, United Kingdom. Mad Catz, Z-Chuk et le logo Mad Catz sont des marques déposées de Mad Catz, Inc., de ses filiales ou de ses sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit sont caractéristiques de la marque Mad Catz. Demandes de brevets U.S.A. et étrangers en instance. Wii et Wii Remote sont des marques déposées ou de marque de commerce détenu par Nintendo. Ce produit n'est ni garanti, ni homologué, ni approuvé par Nintendo. Fabriqué en Chine. Imprimé à Hong Kong. Tous droits réservés. L'aspect, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure.

Questions ? Visitez notre site Web www.madcatz.com ou appelez le +1.800.659.2287 (États-Unis uniquement) or +1.619.683.2815 ou +44(0)1454-451900 (Europe).

Produit Nº 5746 05/09

Z-Chuk™ Inalámbrico (ESPAÑOL)

Gracias por adquirir el Z-Chuk Inalámbrico de Mad Catz para su uso con el sistema de videojuego Nintendo Wii. No se olvide de registrar en línea su producto en www.madcatz.com y examine nuestra completa gama de accesorios de calidad para videojuegos.

IMPORTANTE! Antes de usar la consola Nintendo Wii con este producto, lee el manual de instrucciones de Nintendo Wii para obtener información sobre seguridad, salud y otros temas relacionados con el uso de la consola Nintendo Wii.

Cargado:
El Z-Chuk Inalámbrico (en adelante WZ) tiene una batería interna que debe cargarse completamente antes del primer uso. La carga inicial debería tomar aproximadamente cuatro (4) horas y la batería debería funcionar cerca de doce (12) horas una vez que esté completamente cargada.
- Introduce un (1) extremo del cable de carga USB en la parte inferior del WZ y el otro extremo en un puerto USB disponible en una consola de juegos o PC/Mac.
- Durante la carga, el indicador LED interno color rojo del WZ estará encendido, y se apagará al finalizar.

Conexión con un Wii Remote:
- Asegúrate de que la consola Wii y el Wii Remote estén encendidos y funcionen normalmente.
- Desliza el interruptor de encendido del WZ hasta la posición "ON" (Encendido). El indicador LED interno color azul del WZ titilará lentamente.
- Dentro de los primeros 45 segundos, pulsa el botón "SYNC" del WZ. El indicador LED interno color azul del WZ titilará rápidamente.
- Dentro de los treinta (30) segundos, introduce el receptor del WZ en el puerto de expansión que se encuentra en la parte inferior del Wii remote.
- Una vez que se haya establecido una conexión inalámbrica entre el WZ y el Wii Remote, el indicador LED interno del WZ y el LED del receptor se encenderán en color azul.

Modo inactivo:
Luego de cinco (5) minutos de inactividad, el WZ entrará en Modo inactivo. El indicador LED interno del WZ se apagará y el indicador LED del receptor titilará. Usa uno (1) de los siguientes métodos para sacar al WZ del Modo inactivo:
- Pulsa el botón "C" o el botón "Z".
- Desliza el interruptor de encendido del WZ de la posición "OFF" (Apagado) hasta la posición "ON" (Encendido).

Indicador de batería baja:
Cuando la batería interna del WZ necesite ser recargada, el indicador LED interno del WZ titilará en color azul.

GARANTÍA LIMITADA DE cinqo años
Mad Catz garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante la vigencia de la garantía. Se extiende esta garantía limitada de cinqo (5) años exclusivamente a usted, el comprador original, y no podrá traspasarse a otra persona. Si se presenta algún defecto cubierto por esta garantía Y usted ha inscrito el producto con Mad Catz Y presenta comprobante de compra, Mad Catz, a su criterio, reparará o repondrá el producto sin cargo alguno.

La garantía limitada de cinqo (5) años de Mad Catz sólo se aplica a los compradores de Norteamérica y Europeos. El único remedio que se ofrece es la reparación o reposición del producto de Mad Catz. La responsabilidad de Mad Catz en ningún caso excederá el precio de compra original del producto. Esta garantía no corresponderá a: (a) desgaste normal o mal uso del producto; (b) productos empleados para fines industriales, profesionales o comerciales; (c) productos alterados o modificados.

Para solicitar servicio al amparo de la garantía:
- Norteamérica: Llame al Departamento de Apoyo Técnico (Technical Support) de Mad Catz al 1.800.659.2287 o al 1.619.683.2815
- Europa: Llame al Departamento de Apoyo Técnico (Technical Support) de Mad Catz al +44-(0)1454-451900
- Obtenga del Departamento de Apoyo Técnico un Número de Autorización para Devolución (Return Authorization Number)
- Envíe el producto a Mad Catz porte pagado
- Adjunte copia del comprobante de compra original en el que figura la fecha de compra
- Adjunte la dirección completa a la cual debamos enviarle el producto, así como los números tele fónicos donde podremos comunicarnos con usted durante el día y primeras horas de la noche.

APOYO TÉCNICO
Apoyo en línea y guías para el usuario: www.madcatz.com
Correo electrónico: techsupport@madcatz.com
Teléfono Norteamérica: Desde las 8 hasta las 16 horas, hora del Pacífico, de lunes a viernes (con excepción de los días festivos en EE.UU.), 1.800.659.2287 (sólo desde EE.UU.) o 1.619.683.2815 (desde otros países).

Correo electrónico: techsupporteurope@madcatz.com
Teléfono Europa: Desde las 9 hasta las 17 horas, hora del GMT, de lunes a viernes (con excepción de los días festivos), +44(0)1454-451900

⚠ PRECAUCIONES ⚠
- Use este equipo únicamente del modo previsto.
- Para evitar riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad. No lo utilice a menos de 9 metros de depósitos de agua como piscinas, bañeras o fregaderos.
- Para evitar descargar eléctricas, no desmonte el equipo. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.
- Nunca introduzca en el producto objetos de ningún tipo distintos de los elementos autorizados, ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían provocar incendios o descargas eléctricas.
- Deje inmediatamente de utilizar este equipo si empieza a sentir cansancio o si experimenta incomodidad o dolor en las manos y/o brazos mientras utiliza el equipo. Si persistiesen los síntomas citados, consulte a un médico.
- No intente utilizar la unidad de ningún modo salvo con las manos. Evite situar el equipo en ontacto con la cabeza o la cara o próximo a los huesos de cualquier otra parte del cuerpo.
- Evite usar este equipo durante largos espacios de tiempo. Haga pausas cada 30 minutos.
- Tienda todos los cables de modo que no sea probable que se pisen o que se tropiece con ellos. Asegúrese de que los cables no se colocan en posiciones o en zonas donde puedan resultar oprimidos o dañados.
- No enrolle este cable alrededor de ninguna parte del cuerpo de una persona.
- No permita que los niños jueguen con cables.
- Use este equipo únicamente del modo previsto.

EPILEPSIA
Algunas personas pueden tener ataques epilépticos o desmayos provocados por los destellos de la televisión, aunque nunca antes hayan tenido ninguno.
Cualquier persona que haya sufrido epilepsia, pérdida de conocimiento u otro síntoma similar, deberá consultar a un médico antes de jugar con videojuegos.
Los padres deberían estar alerta cuando sus hijos juegan con videojuegos y vigilarlos regularmente. Deje de jugar y consulte a un doctor si usted o su hijos tienen alguno de los siguientes síntomas:
Convulsiones
Pérdida del Conocimiento
Movimientos Involuntarios
Tics Oculares o Musculares
Visión Alterada
Desorientación

Cuando juege con videojuegos:
1. Sitúese tan lejos de la pantalla como sea posible.
2. Juege en la pantalla más pequeña disponible.
3. No juegue si está cansado o necesita descansar.
4. Juegue en una habitación bien iluminada.
5. Tome un descanso de 15 minutos cada hora.

LESIONES POR MOVIMIENTOS REPETITIVOS
Jugar con videojuegos (y los movimientos repetitivos que ello implica) puede dañar sus músculos, articulaciones o la piel. Jugar con videojuegos de forma moderada evita tal daño. También:
Tome un descanso de 10 a 15 minutos cada hora, aunque no crea que lo necesita.
Si sus manos, muñecas o brazos empiezan a dolerle, o siente molestias o se siente cansado, deje de jugar y descanse durante algunas horas antes de volver a jugar.
Si el dolor y las molestias persisten, deje de jugar y consulte a un doctor.

©2009 Mad Catz Europe, Ltd. 31 Shenley Pavilions, Chalkdell Drive. Milton Keynes, MK5 6LB, United Kingdom. Mad Catz, Z-Chuk y el logotipo de Mad Catz son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Mad Catz, Inc., sus subsidiarias y afiliados. La forma y el diseño de este producto es la imagen de marca de Mad Catz. Internacionales y domésticos patentes pendientes. Wii y Wii Remote son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nintendo. Este producto no está patrocinado, recomendado o no se autorizado por Nintendo. Fabricado en China. Impreso en Hong-Kong. Reservados todos los derechos. Las características, el aspecto y las especificaciones del producto pueden ser objeto de modificación sin previo aviso. Por favor guarde esta información para su consulta en el futuro.

¿Alguna pregunta? Visite nuestro sitio web www.madcatz.com o llame al 1.800.659.2287 (sólo en EE.UU.) o 1.619.683.2815 o +44(0)1454-451900 (Europa).

Producto No 5746 05/09

Drahtlose Z-Chuk™ (DEUTSCH)

TECHNISCHER SUPPORT
Per E-mail: dehotline@madcatz.com
Telefonisch: 089-54612710
Mo - Fr von 16:00 - 19:00 Uhr

Aufladung:
- Die Drahtlose Z-Chuk (nachfolgend als WZ bezeichnet) verfügt über ein inneres Akku, das vor der ersten Nutzung vollständig aufgeladen werden muss. Die erste Aufladung dauert ca. vier (4) Stunden. Sobald das Akku voll aufgeladen ist, sollte es für ca. zwölf (12) Stunden betriebsfähig sein.
- Stecken Sie ein (1) Ende des USB-Ladekabels in die Unterseite der WZ und das andere Ende in einen freien USB-Anschluss an der Spielkonsole bzw. an einem PC/Mac.
- Die innere, rote LED-Anzeige der WZ leuchtet während des Aufladevorgangs und erlischt, sobald die Aufladung abgeschlossen ist.

Anschluss an eine Wii Remote:
- Vergewissern Sie sich, dass die Wii-Konsole und Wii Remote eingeschaltet sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- Schieben Sie den Netzschalter der WZ in die „ON"-Position. Die innere, blaue LED-Anzeige der WZ beginnt dann langsam zu blinken.
- Drücken Sie innerhalb von fünfundvierzig (45) Sekunden auf den „SYNC"-Knopf an der Wii. Die innere, blaue LED-Anzeige beginnt dann schnell zu blinken.
- Stecken Sie den Empfänger der WZ innerhalb von dreißig (30) Sekunden in den Erweiterungsanschluss an der Unterseite der Wii Remote.
- Sobald die drahtlose Verbindung zwischen der WZ und der Wii Remote erfolgreich aufgebaut ist, leuchten die innere LED-Anzeige der WZ und die LED-Anzeige des Empfängers blau.

Ruhemodus:
Nach fünf (5) Minuten Inaktivität, wechselt die WZ in den Ruhemodus. Die innere LED-Anzeige der WZ erlischt und die LED-Anzeige des Empfängers beginnt zu blinken. Verwenden Sie eine (1) der folgenden Methoden, um die WZ wieder zu aktivieren:
- Drücken Sie entweder auf die Taste „C" oder die Taste „Z".
- Schieben Sie den Netzschalter der WZ von der „OFF"- in die „ON"-Position.

Akku-Anzeige:
Sobald das innere Akku der WZ aufgeladen werden muss, blinkt die innere LED-Anzeige der WZ blau.

⚠ WARNHINWEISE ⚠
- Benutzen Sie die Einheit nur für den vorgesehenen Zweck.
- Um den Ausbruch eines Feuers oder eine andere Gefahrensituation zu verhindern, setzen Sie die Einheit weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Halten Sie einen ausreichend großen Abstand zu Wasser (ca. 80 cm), z. B. in Schwimmbecken, in Badewannen oder Waschbecken.
- Um elektrischen Schock zu vermeiden, nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden.
- Führen Sie, mit Ausnahme der zulässigen Elemente, keine Gegenstände jeglicher Art in das Gerät ein, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder einen Kurzschluss auslösen können, was zum Ausbruch von Feuer oder elektrischem Schock führen kann.
- Wenn Sie sich müde oder unwohl fühlen oder Schmerzen in Ihrer Hand oder Ihrem Arm haben, beenden Sie unverzüglich die Verwendung der Einheit. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich Ihr Zustand nicht bessert.
- Bedienen Sie die Einheit ausschließlich mit den Händen. Bringen Sie die Einheit nicht in Kontakt mit Ihrem Kopf oder Ihrem Gesicht oder in die Nähe von anderen Körperteilen.
- Vermeiden Sie eine zu lange Verwendung der Einheit. Legen Sie alle 30 Minuten eine Pause ein.
- Sichern Sie alle Kabel, damit Personen nicht auf sie treten oder über sie stolpern können. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt werden.
- Wickeln Sie die Kabel nicht um Körperteile von Personen.
- Halten Sie Kinder von den Kabeln fern.
- Benutzen Sie die Einheit nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken Erstickungsgefahr darstellen.
- Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.

WARNUNG – EPILEPTISCHE ANFÄLLE
Bei einigen Personen können durch das blinkende Licht in TV- oder Videospielen epileptische Anfälle oder Bewußtseinsausfälle ausgelöst werden, selbst wenn Sie nie zuvor einen Anfall erlitten haben. Personen, die bereits epileptische Anfälle, epileptische Bewußtseinsstörungen oder andere Symptome, die mit Epilepsie im Zusammenhang stehen, hatten, sollten vor dem Spielen eines Videospiels unbedingt einen Arzt aufsuchen.
Eltern sollten Kenntnis haben, dass ihre Kinder Videospiele spielen und sollten regelmäßig nach ihnen sehen. Brechen Sie das Spiel ab, wenn Sie oder Ihr Kind folgende Symptome aufweisen: Krämpfe, Bewusstseinsverlust, Unfreiwillige Bewegungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Wahrnehmungsstörungen, Desorientiertheit

Beim Spielen von Videospielen:
1. Sitzen oder stehen Sie von dem Bildschirm so weit wie möglich entfernt.
2. Spielen Sie Videospiele auf dem kleinstmöglichen Bildschirm.
3. Spielen Sie nicht, wenn Sie müde oder ruhebedürftig sind.
4. Spielen Sie in einem gut beleuchteten Raum.
5. Machen Sie jede Stunde eine 15-minütige Pause.

VERLETZUNGEN DURCH WIEDERHOLTE BEWEGUNGEN
Das Spielen von Videospielen (und die hiermit verbundenen wiederholten Bewegungen), können zu Schmerzen in Ihren Muskeln, Gelenken und der Haut führen. Ein Spielen in Maßen kann solche Schädigungen verhindern. Zusätzlich:
Machen Sie jede Stunde eine 10 – 15-minütige Pause, selbst wenn Sie denken, dass Sie diese nicht benötigen.
Wenn Ihre Hände, Armgelenke oder Arme zu schmerzen beginnen oder überanstrengt oder müde sind, unterbrechen Sie das Spiel für mehrere Stunden, bevor Sie es wieder fortsetzen.
Sollte der Schmerz und die Ermüdungserscheinungen andauern, brechen Sie das Spiel ab und konsultieren Sie einen Arzt.

Produkt Nr. 5746 05/09

Z-Chuk™ Wireless (ITALIANO)

Ricarica:
Il Z-Chuk Wireless per Nintendo Wii (qui di seguito WZ) dispone di una batteria interna che deve essere completamente carica prima di poter iniziare a usarlo. La carica iniziale richiede circa quattro (4) ore e la batteria dovrebbe durare circa dodici (12) ore dopo essere stata completamente caricata.
- Inserire una (1) estremità del cavo USB per la ricarica sul fondo del WZ e l'altra estremità in una porta USB disponibile in una console da gioco o in un computer PC/Mac.
- La spia LED rossa interna del WZ si illumina durante la ricarica della batteria e si spegne una volta completata la ricarica.

Collegamento a un Wii Remote:
- Verificare che la console Wii e il Wii Remote siano entrambi accesi (ON) e che funzionino normalmente.
- Spostare l'interruttore di accensione del WZ nella posizione "ON". La spia LED blu interna del WZ lampeggerà lentamente.
- Entro quarantacinque (45) secondi, premere il pulsante "SYNC" del WZ. La spia LED blu interna del WZ lampeggerà in modo rapido.
- Entro trenta (30) secondi, inserire il ricevitore del WZ nella porta di espansione nel fondo del Wii Remote.
- Una volta stabilito il collegamento tra il WZ e il Wii Remote, sia la spia interna del WZ che la spia del ricevitore resteranno accese con una luce blu fissa.

Modalità Sospensione:
Dopo cinque (5) minuti di inattività, il WZ entra in Modalità Sospensione. La spia LED interna del WZ si spegne e la spia LED del ricevitore inizia a lampeggiare. Usare uno (1) dei metodi seguenti per risvegliare il WZ:
- Premere il pulsante "C" o "Z".
- Spostare l'interruttore di accensione del WZ dalla posizione "OFF" alla posizione "ON".

Indicatore di batteria in esaurimento:
Se occorre ricaricare la batteria interna del WZ, la spia LED interna del WZ lampeggia con una luce blu.

⚠ AVVERTENZE ⚠
- Non usare per altri scopi se non quelli previsti.
- Non esporre il prodotto a pioggia o umidità, per evitare incendi e scosse elettriche. Tenere a una distanza minima di 10 m dall'acqua (piscine, vasche e lavelli).
- Non smontare per evitare scosse elettriche. Eventuali riparazioni vanno eseguite da personale qualificato.
- Non inserire nel prodotto oggetti, se non quelli previsti, per evitare che raggiungano punti con tensioni pericolose o che causino un cortocircuito con conseguenti scosse elettriche e incendio.
- In caso di stanchezza, pesantezza o dolore alle mani e/o alle braccia durante l'utilizzo del videogioco, sospendere immediatamente l'uso. Se tali condizioni persistono, consultare un medico.
- Far funzionare l'unità esclusivamente con le mani. Non portarla a contatto con altre parti del corpo (testa, viso o altro).
- Evitare un uso prolungato dell'unità. Fare una pausa ogni 30 minuti.
- Disporre i cavi in modo tale da non calpestarli o inciamparvi. Accertarsi che i cavi siano disposti in una posizione o in un'area dove non sia possibile pizzicarli o danneggiarli.
- Non avvolgere i cavi attorno ad aree del corpo.
- Tenere i cavi lontani dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto contiene pezzi minuscoli che, se ingeriti, possono causare soffocamento. Non adatto ai bambini sotto i 3 anni.

ATTENZIONE - RISCHIO DI CONVULSIONI
Alcuni individui potrebbero soffrire di convulsioni o perdita di coscienza temporanea, indotti dai bagliori che appaiono sul televisore o nei videogiochi, anche se ciò non si è mai verificato prima.
Se si dovessero manifestare tali sintomi (o sintomi simili di tipo epilettico), consultare un medico prima di usare i videogiochi.
I bambini che utilizzano videogiochi vanno periodicamente controllati dai genitori. Interrompere l'attività di gioco e rivolgersi al medico qualora il bambino mostrasse uno dei seguenti sintomi:
Convulsioni
Perdita di coscienza
Movimenti involontari
Spasmi muscolari (anche dell'occhio)
Alterazioni della vista
Disorientamento

Durante il gioco:
1. Stare il più lontano possibile dallo schermo.
2. Utilizzare lo schermo più piccolo disponibile.
3. Non giocare in caso di stanchezza o sonnolenza.
4. Giocare in un ambiente ben illuminato.
5. Fare una pausa di 15 minuti ogni ora di gioco.

ATTENZIONE - RISCHIO DI LESIONI DA SFORZO RIPETUTO
L'uso di videogiochi e i movimenti ripetuti che tale attività comporta, possono causare dolori muscolari, articolari o cutanei. Praticare questa attività con moderazione per evitare questo tipo di danni. Inoltre: fare una pausa di 10-15 minuti ogni ora di gioco, anche se si ritiene di non averne bisogno.
Se mani, polsi o braccia iniziano a dolere o si sente un indolenzimento o senso di spossatezza, interrompere il gioco e rimanere a riposo per diverse ore prima di riprendere.
Se l'indolenzimento continua, consultare un medico prima di riprendere a giocare.

Prodotto No 5746 05/09

Trådløse Z-Chuk™ (DANSK)

Opladning:
Den Trådløse Z-Chuk (herefter WZ) har et indbygget batteri, som skal være helt opladet, før den bruges første gang. Første opladning vil tage ca. fire (4) timer, og batteriet bør fungere ca. tolv (12) timer, når det er helt opladet.
- Indsæt en ende af USB-opladningskablet i bunden af WZ'en og den anden ende i et ledigt USB-stik på en spillekonsol eller en PC/Mac.
- WZ'ens indbyggede røde LED-lampe vil lyse, mens batteriet oplades, og blive slukket, når opladningen er færdig.

Tilslutning til en Wii Remote:
- Kontroller, at Wii-konsollen og Wii Remote begge er tændt (ON) og fungerer normalt.
- Skub WZ'ens afbryderkontakt til positionen "ON". WZ'ens indbyggede blå LED-lampe vil blinke langsomt.
- Indenfor femogfyrre (45) sekunder, skal du trykke på knappen "SYNC" på WZ'en. WZ'ens indbyggede blå LED-lampe vil blinke hurtigt.
- Indenfor tredive (30) sekunder, skal du sætte WZ'ens modtager til udvidelsesporten i bunden af Wii Remote.
- Når den trådløse forbindelse mellem WZ'en og Wii Remote'en er etableret, vil begge de indbyggede LED-lamper på WZ'en og modtagerens LED-lampe lyse kraftigt blåt.

Dvaletilstand:
Efter fem (5) minutters inaktivitet vil WZ'en gå i Dvaletilstand. WZ'ens indbyggede LED-lampe vil blive slukket, og modtagerens LED-lampe vil blinke. Brug en af følgende metoder for at aktivere WZ'en:
- Tryk på knappen "C" eller "Z".
- Skub WZ'ens afbryderkontakt fra positionen "OFF" til "ON".

Indikator for lavt batteri:
Hvis WZ'ens indbyggede batteri trænger til at blive opladet, vil WZ'ens indbyggede LED-lampe blinke blåt.

⚠ FORHOLDSREGLER ⚠
- Brug kun enheden til det beregnede formål.
- TFor at undgå brand eller fare for stød, må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke bruges inden for en afstand af 0,76 meter fra alle former for vand såsom svømmebasiner, badekar eller vask.
- Må ikke skilles ad. Dette sikrer, at elektrisk stød undgås. Service må kun udføres af kvalificeret personale.
- Skub aldrig objekter af nogen slags, andet end autoriserede dele, ind i produktet, da disse kan berøre farlige strømpunkter eller kortslutte dele, hvilket kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Stop straks brugen af denne enhed, hvis du begynder at føle dig træt, eller hvis du oplever ubehag eller smerter i dine hænder og/eller arme under brug af enheden. Hvis tilstanden vedvarer, skal du kontakte en læge.
- Undgå at betjene enheden med andet end dine hænder. Enheden må ikke komme i kontakt med dit hoved, ansigt eller i nærheden af knogler på andre dele af kroppen.
- Undgå langvarig brug af denne enhed. Hold pauser hver 30. minutter.
- Alle ledninger skal føres, således at de ikke let kan betrædes eller snubles over. Sørg for, at ledninger ikke anbringes på en måde eller på steder, hvor de kan komme i klemme eller beskadiges.
- Ledningerne må ikke vikles omkring nogen del af en persons krop.
- Børn må ikke lege med ledningerne.
- Dette produkt indeholder smådele, som kan forårsage kvælning ved slugning. Ikke beregnet til børn under 3 år.

Produkt No 5746 05/09

Trådlösa Z-Chuk™ (SVENSK)

Laddning:
Den Trådlösa Z-Chuk (i fortsättningen WZ) har ett internt batteri som måste vara helt laddat innan det används för första gången. Den första laddningen tar ca fyra (4) timmar och batteriet räcker i ca tolv (12) timmar efter att ha blivit fulladdat.
- Sätt i en (1) ände av USB-kabeln på undersidan av WZ och den andra i en ledig USB-port på en spelkonsoll eller PC/Mac.
- Den interna röda LED-lampan på WZ lyser när batteriet laddas och den slocknar när laddningen är komplett.

Koppling till en Wii Remote:
- Fastställ att både Wii-konsollen och Wii Remote är på ON och att de fungerar normalt.
- Ändra WZ strömbrytare till "ON"-läge. WZ interna blå LED-lampa blinkar långsamt.
- Tryck på "SYNC"-knappen på WZ efter fyrtiofem (45) sekunder. WZ interna blå LED blinkar snabbt.
- Sätt i WZ mottagaren i expansionsporten på undersidan av Wii Remote inom trettio (30) sekunder.
- När den trådlösa kopplingen mellan WZ och Wii Remote är upprättad kommer både WZ interna LED och mottagarens LED lysa blått.

Viloläge:
WZ ändrar till viloläge efter fem (5) minuters inaktivitet. WZ interna LED stängs av och mottagarens LED blinkar. Använd en (1) av följande metoder för att väcka WZ:
- Tryck antingen på "C" eller "Z"-knappen.
- Ändra WZ strömbrytare från "OFF" till "ON"-läge.

Indikator för låg batterinivå:
WZ interna LED blinkar blått när WZ interna batteri behöver laddas.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ⚠
- Använd endast denna enhet såsom är avsett.
- För att förhindra fara för brand eller elstöt, utsätt inte denna enhet för regn eller fukt. Använd inte inom 30 fot från något som helst vatten såsom simbassänger, badkar, eller handfat.
- För att undvika elstöt, montera inte ner. Låt endast behörig personal utföra service.
- Tryck aldrig in några som helst föremål, andra än tillåtna föremål, i produkten då dessa kan vidröra farliga spänningspunkter eller kortsluta delar vilket skulle kunna leda till brand eller elstöt.
- Sluta omedelbart använda denna enhet om du börjar känna dig trött eller om du upplever obehag eller smärta i dina händer och/eller armar medan du använder enheten. Om tillståndet kvarstår, rådfråga en läkare.
- Försök inte använda enheten på något som helst sätt annat än med dina händer. För inte enheten i kontakt med ditt huvud, ansikte, eller nära skelettet i någon annan del av din kropp.
- Undvik långvarigt bruk av denna enhet. Ta rast var 30:e minut.
- Ordna alla sladdar så att det inte är troligt att man trampar på eller snubblar över dem. Säkerställ att sladdarna inte placeras i positioner eller på ställen där de kan klämmas eller skadas.
- Linda inte sladdarna kring någon del av någon persons kropp.
- Låt inte barn leka med sladdarna.
- Denna produkt innehåller små delar vilka kan orsaka kvävning om de sväljs.
- Inte avsedd för barn under 3 års ålder.

Produkt No 5746 05/09

Z-Chuk™ Sem Fios (PORTUGUESE)

A carregar:
O Z-Chuk Sem Fios (doravante WZ) tem uma bateria interna, que deve ser completamente carregada antes do primeiro uso. A carga inicial deverá demorar cerca de 4 (quatro) horas e a bateria deverá funcionar durante cerca de doze (12) horas, assim que estiver completamente carregada.
- Inserir uma ponta (1) do cabo USB de carga, no fundo do WZ e a outra extremidade numa porta USB disponível na consola de jogo ou no PC/Mac.
- O LED vermelho interno do WZ ficará aceso enquanto a bateria está a carregar e apaga-se assim que terminar a carga.

Ligar à Wii Remote:
- Assegurar que a consola Wii e o Wii Remote estão ambos ligados e a funcionar normalmente.
- Colocar o botão de funcionamento do WZ na posição "ON" (ligado). O LED azul interno do WZ's piscará devagar.
- Dentro de quarenta e cinco (45) segundos, pressione o botão "SYNC" na WZ. O LED azul interno do WZ's piscará rapidamente.
- No espaço de 30 (trinta) segundos, inserir o receptor do WZ na porta de expansão, na parte inferior do Wii Remote.
- Após ser estabelecida uma ligação sem fios entre o WZ e o Wii Remote, tanto o LED interno da WZ como o LED do receptor irão acender-se a Azul.

Modo de baixo consumo:
Depois de cinco (5) minutos de inactividade, o WZ entrará em modo de suspensão. O LED interno do WZ apagar-se e o LED do receptor LED piscará. Utilize um (1) dos seguintes métodos para activar o WZ:
- Pressione, quer o botão "C" ou "Z".
- Desloque o botão de funcionamento do WZ da posição "OFF" para a posição "ON".

Indicador de pilhas fracas:
Quando a bateria interna do WZ está a precisar de uma recarga, o LED interno do WZ interno irá piscar a Azul.

⚠ CUIDADOS ⚠
- Utilize esta unidade apenas para os fins para que foi concebida.
- Para evitar riscos de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha esta unidade à chuva ou à humidade. Não a utilize a uma distância inferior a 9,14 metros de locais com água, como piscinas, banheiras ou tanques.
- Não desmonte a unidade para evitar choques eléctricos. A manutenção apenas deverá ser realizada por pessoal qualificado.
- Nunca introduza no produto nenhum tipo de objectos, excepto os itens autorizados, pois estes podem tocar em pontos de tensão perigosos ou causar curto-circuitos em peças, provocando incêndios ou choques eléctricos.
- Se durante o uso da unidade começar a sentir-se cansado ou desconfortável ou notar dores nas mãos e/ou nos braços deverá interromper a sua utilização. Se a condição persistir, consulte um médico.
- Não tente utilizar a unidade de outro modo que não seja com as mãos. Não coloque a unidade em contacto com a cabeça, face ou perto dos ossos de qualquer outra parte do seu corpo.
- Evite a utilização prolongada desta unidade. Faça intervalos a cada 30 minutos.
- Disponha todos os fios de modo a que não se tropece nos mesmos ou que estes sejam pisados. Certifique-se que os fios não estão colocados em posições ou áreas onde possam ser entalados ou danificados.
- Não enrole os fios em volta de qualquer parte do corpo de alguma pessoa.
- Não permita que crianças brinquem com os fios.
- Este produto contém peças pequenas que, se engolidas, podem causar asfixia. Não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 3 anos.

Produto N. 5746 05/09

